

## VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrészről

Megrendelő	
Cégnév	Obec Ruban
Székhely	Ruban 27, 941 36 Ruban
Adószám	2021060580
Cégjegyzékszám	00309231
Képviselő	Ing. Stepánka Zacharová
Kapcsolattartó	Borbély Bernadett
Telefon	+36421905378960
Email	

másrészről a

Műsorszolgáltató	
Cégnév	Art&Pepper Kft.
Székhely	1149 Budapest, Pósa Lajos utca 53-55.
Adószám	23096091-2-42
Cégjegyzékszám	01-09-952712
Képviselő	Andorka Judit, ügyvezető
Kapcsolattartó	Andorka Judit
Telefon	+36209793839
Email	andorka.judit@gmail.com_info@artandpepper.hu

között az alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel:

### 1. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

Megrendelő a jelen szerződés aláírásával megbízza a Műsorszolgáltatót alábbiak szerint:

Szerződés tárgya	Princess Együttes 30 perces fellépése, zenei alappal
Koncert pontos helyszíne	Fűri Falunap (941 36 Ruban Szlovákia)
Koncert dátuma	2024. július 6. (szombat) 19h

Produkcó technikai eszközeinek telepítése	
Backline beszerelése	
Hangbeállítás kezdete	
Koncert kezdete	19h
Koncert időtartama	30 perc
Backline lepakolása	
Produkcó technikai eszközeinek bontása	
Eseményszervező neve, elérhetősége	
Színpadmester neve, elérhetősége	
Műszaki vezető neve, elérhetősége	

## 2. SZOLGÁLTATÁSI DÍJ

- a) **A fellépés szolgáltatási díja: 636.000, -Ft + ÁFA, azaz Hatszázharminchatezer Forint plusz 27% általános forgalmi adó.**
- b) A szolgáltatási díj teljes körűen magába foglalja az 1. pontban leírt a fellépés jelen szerződésben részletezett, a Műsorszolgáltató által biztosított valamennyi szolgáltatásának összes díj- és költségvonzatát, beleértve az útiköltséget is.
- c) A tiszteletdíjat a teljesítést megelőzően legkésőbb 5 nappal korábban szabályosan kiállított díjbekérő ellenében, banki átutalással kell megfizetni.

## 3. A MŰSORSZOLGÁLTATÓ KÖTELEZETTSÉGEI

- a) Műsorszolgáltató vállalja, hogy a vele szerződéses jogviszonyban álló Princess Együttes közreműködői előadóművészi szolgáltatás céljából, fellépésre alkalmas állapotban megjelennek a Megrendelő által megrendelt 1. pontban részletezett fellépésen.
- b) A Műsorszolgáltató biztosítja az 1. mellékletében jelölt technikai eszközöket és az azokat szakszerűen üzemeltetni képes szakembereket.
- c) A Műsorszolgáltató vállalja, hogy a fellépésen előadóként fellépő személyek, valamint a produkció stábjában a fellépés lebonyolítása előtt, alatt és után egyaránt betartják a Megrendelő biztonsági előírásait, valamint a rendezvény házirendjét és a színpadmester szakmai utasításait.

- d) A Műsorszolgáltató biztosítja a Princess Együttes arculati elemeit, sajtófotóit kizárólagosan jelen szerződés tárgyát képező fellépés marketing és reklám tevékenységéhez.
- e) A Műsorszolgáltató az 1. pontban meghatározott fellépés dallistáját a fellépést követő 3 napon belül a Megrendelő email címére elküldi

#### **4. A MEGRENDELŐ KÖTELEZETTSÉGEI**

- a) A Megrendelő vállalja, hogy a jelen szerződés teljesítéséhez biztosítja a Princess Együttes számára:
  - a szerződés 1. mellékletének és az írásbeli egyeztetéseknek megfelelő hangtechnikát és az azokat szakszerűen üzemeltetni képes szakembert.
- b) A Megrendelő a Műsorszolgáltató részére a 2. pontban leírt tiszteletdíjat köteles fizetni a 2. pontban meghatározott ütemezés szerint.
- c) A Megrendelő kizárólag jelen szerződés aláírása után folytathat az 1. pontban meghatározott fellépésre vonatkozó marketing tevékenységet.
- d) A Megrendelő által vagy az ő megbízásából készített marketing anyagok tervezetét közzététel előtt a Megrendelő köteles megküldeni a Műsorszolgáltató részére írásbeli jóváhagyás céljából. A Megrendelő a rendezvény főtámogatóiról köteles jelen szerződés aláírása előtt a Műsorszolgáltatót tájékoztatni, valamint hozzájárul, hogy a Műsorszolgáltató saját, egész éves támogatóinak a logóit, elnevezését szerepeltetheti a színpadképben.
- e) A Megrendelő felelőssége teljes tudatában kijelenti, hogy a fellépés helyszínére vonatkozóan érvényes üzembe helyezési engedéllyel rendelkezik, valamint garanciát vállal arra nézve, hogy a munkavédelmi és balesetvédelmi követelményeknek a fellépés helyszíne a hatályos jogszabályok rendelkezései alapján megfelel.
- f) A Megrendelő garantálja, hogy a rendezvény semmiféle politikai jelleggel nem bír, valamint, hogy a rendezvény semmiféle párt kampányának részét nem képezi, ideológiai vagy elkülönült szakmai érdekek célját nem szolgálja.
- g) A szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény alapján fizetendő nyilvános előadás után járó szerzői jogdíjat Megrendelő köteles az Artisjus Magyar Szerzői Jogvédő Iroda Egyesületnek, mint közös jogkezelő szervezetnek a hatályos jogdíjközleménye alapján megfizetni. A Megrendelő köteles az Artisjusnak jelen szerződés alapján előadott fellépés műsorát a szerzők és műcímek megjelölésével leadni.

#### **5. MŰSORSZOLGÁLTATÓ SZERZŐDÉSSZEGÉSE ÉS AZOK JOGKÖVETKEZMÉNYEI**

Amennyiben a Műsorszolgáltató jelen szerződés 3.a, 3.b, 3.c pontjában meghatározott kötelezettségeit megszegi, a Megrendelő mentesül jelen szerződés 4. pontjában meghatározott kötelezettségei alól és egyúttal

kártérítés címén jogosult a 2. pontban meghatározott díjat a Műsorszolgáltató felé leszámlázni.

## **6. MEGRENDELŐ SZERZŐDÉSSZEGÉSE ÉS AZOK JOGKÖVETKEZMÉNYEI**

Amennyiben a Megrendelő jelen szerződés 4. pontjában meghatározott bármely kötelezettségét megszegi, a Műsorszolgáltató mentesül jelen szerződés 3. pontjában meghatározott kötelezettségei alól és egyúttal kártérítés címén jogosult a 2. pontban meghatározott díjat a Megrendelő felé leszámlázni. A Megrendelő egyúttal köteles haladéktalanul abbahagyni a jogsértést és tartózkodni a további jogsértéstől; megfelelő elégtételt adni a saját költségén megfelelő nyilvánosság biztosítása mellett; a sérelmes helyzetet megszüntetni, s gondoskodni a jogsértést megelőző állapot helyreállításáról, és a jogsértéssel előállított dolog megsemmisítéséről vagy jogsértő mivoltától való megfosztásáról; s végül a jogsértéssel elért vagyoni előnyt átengedni a jogalap nélküli gazdagodás szabályai szerint.

## **7. MENTESÜLÉS KÁRTÉRÍTÉSI KÖTELEZETTSÉG ALÓL**

Szerződő felek mentesülnek a kártérítési kötelezettségük alól, ha a károkozó fél hitelt érdemlően bizonyítja, hogy a jelen szerződésben foglalt kötelezettségeit önhibáján kívül, az ellenőrzési körén kívüli elháríthatatlan okból (*vis maior*) nem tudta teljesíteni, és a teljesítés érdekében úgy járt el, ahogy az az adott helyzetben általában elvárható. Ilyen ok különösen, de nem kizárólagosan: a teljesítést akadályozó megbetegedés, fizikai akadályoztatás (karambol, baleset, közlekedési akadály). A Princess Együttes bármely tagjának teljesítést akadályozó megbetegedése esetén a Műsorszolgáltató köteles erről a körülményről haladéktalanul értesíteni a Megrendelőt, és erre vonatkozó igény esetén ezt orvosi igazolás másolatával igazolni felé. Amennyiben a produkció bármely tagja a fellépés kezdő időpontjáig nem épül fel olyan mértékben, hogy kezelőorvosa a fellépést jóváhagyja, vagy más közreműködő útján ideiglenesen nem helyettesíthető, a Műsorszolgáltató jelen szerződéstől jogosult bánatpénz vagy bárminemű kártérítés megfizetésére irányuló kötelezettség nélkül elállni.

Nem tartozik a *vis maior* események körébe ha

- a) a Megrendelő anyagi, vagy egyéb okokra hivatkozva nem tartja meg a rendezvényt
- b) a rendezvény hatósági közbelépés vagy határozat, így különösen, de nem kizárólagosan, ha tűzvédelmi illetve népegészségügyi előírások be nem tartása, vagy a vonatkozó zajkorlátozásra, illetve rendezvénytartásra vonatkozó előírások megsértése miatt hiúsul meg vagy kerül bezárássra.
- a) szabadtérre szervezett fellépést kedvezőtlen időjárás miatt nem lehet elkezdni, de a produkció már a helyszínen van
- b) a már elkezdett fellépést/koncertet a kedvezőtlen időjárás miatt be kell szüntetni vagy fellépést a kezdési időpontot követő 45 perc várakozás után sem lehet elkezdni.

Fenti események tehát a Megrendelő kockázatának minősülnek és megalapozzák Műsorszolgáltató szolgáltatási díj igényét.

## **8. SZERZŐDÉS MEGSZÜNTETÉSE**

Jelen megállapodást a szerződő felek az alábbi mértékű bánatpénz fizetése ellenében jogosultak a másik félhez intézett írásbeli jognyilatkozatukkal elállás útján megszüntetni:

- a) a fellépést megelőző 30 naptári napot megelőzően a szolgáltatási díj 50%-nak (azaz ötven százalékának) megfelelő bánatpénzzel, amely összeget a jognyilatkozat létrehozása után maximum 15 naptári nappal, banki utalással kell kiegyenlíteni
- b) a fellépést megelőző 30 naptári napon belül a szolgáltatási díj 100%-nak (azaz száz százalékának) megfelelő bánatpénzzel, amely összeget a jognyilatkozat létrehozása után maximum 15 naptári nappal, banki utalással kell kiegyenlíteni

## **9. AZ ENGEDÉLYEZETT ELŐADÓMŰVÉSZI JOGOK TERJEDELME**

Jelen szerződéssel biztosított felhasználási engedély csak a Princess Együttes előadására vonatkozik, a Műsorszolgáltató minden egyéb a jelen szerződéssel nem engedélyezett jogot - ideértve, de nem csupán a felsoroltakra korlátozva - a televíziós vagy rádiósugárzás, a bármilyen módon történő hang-, illetve hang- és képfelvétel rögzítés, és többszörözés jogát - kifejezetten fenntartja magának.

A koncertről összességében 10 perc hang, ill. videofelvételt rögzíthet a Megrendelő, de teljes számot egészében nem vehet fel, továbbiakban sem hang, sem videofelvétel nem készülhet a Műsorszolgáltató hozzájárulása nélkül. A Princess Együttes fellépéséről sugárzott facebook és egyéb live videók, kizárólag a Műsorszolgáltatóval előzetesen egyeztetett dalok részleteiről készülhetnek.

## **10. MELLÉKLETEK**

Jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi az alábbi, mindkét fél által aláírt és elfogadott melléklet:

- 1. melléklet: Technikai Rider

## **11. VEGYES RENDELKEZÉSEK**

a) Szerződő felek kölcsönösen kötelezik magukat, hogy a szerződésben foglalt lényeges információkat (pl. fellépési díj) üzleti titokként kezelik, és azt egyik fél sem jogosult harmadik személy vagy a nyilvánosság tudomására hozni. Az ebből eredő vagyoni vagy nem vagyoni kárt köteles a szerződésszegő fél a károsultnak megtéríteni.

b) A szerződés a felek közül másodikként aláíró fél aláírásának napján lép hatályba.

- a) A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv és a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény rendelkezései az irányadóak.
- b) A jelen szerződést a szerződő felek annak elolvasása után, azt közösen értelmezve, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írták alá.

Budapest, 2024. május 27.

Megrendelő	Műsorszolgáltató <b>Andorka Judit</b> ügyvezető Art & Pepper Kft.
------------	--